

WAT ASS LASS | 26.07. - 04.08.

WAT
ASS
LASS?

In Extremo, Deutschlands wohl bekannteste Mittelalterrock-Band, tritt an diesem Freitag, dem 26. Juli im Amphitheater Trier auf.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an agenda@woxx.lu
Einsendeschluss für die Nummer 1539 (2.8. - 11.8.): Mi. 31.7., 9h.

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à agenda@woxx.lu
Date limite d'envoi pour le numéro 1539 (2.8- 11.8) : me. 31.7, 9h.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Autour du monde **S. 4**

EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 13**

Collage/décollage **p. 10**

KINO

Programm **S. 14 - S. 21**

Yuli **p. 16**

Coverbild: CC-BY-SA 4.0 MMFE

FR, 26.7.

JUNIOR

Mudam Go! Etel Adnan, activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Collage estival, atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
 Langue : GB.

MUSEK

Concert de midi des étudiant-e-s, accompagnement leva Dzerve, Katrin Reifenrath (piano) et Ewa Rzeteka (clavecin), vieille église, *Diekirch*, 12h30. www.forumflutepiano.com
 Dans le cadre du Forum international pour flûte et piano de Diekirch.

Rock un der Atert, mat Dream Catcher, Reaven, Bye Bye Bay a villen aneren, pl. Bian, *Redange-sur-Attert*, 17h. www.ruda.lu

Blues'n Jazz Rallye, Pfaffenthal, Clausen et Grund, *Luxembourg*, 18h - 3h. www.bluesjazzrallye.lu

In Extremo, Mittelalter-Rock, Vorband: Fiddler's Green, Amphitheater, *Trier*,

18h. www.livenation.de
 Im Rahmen von Amphitheater Open Air.

Congés annulés Opening Night, with Rich Aucoin, MadMadMad, Yin Yin, Autumn Sweater and Jackie Moontan, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Jos Majerus, récital d'orgue, œuvres entre autres de Bach, Brahms et Hindemith, basilique Saint-Willibrord, *Echternach*, 20h.

KONTERBONT

Histoire et histoires de la région, avec Francis Delaporte et Nicolas Schweicher, Moulin, *Beckerich*, 21h. Langue: L. www.visitguttland.lu/fr/visites-guidees-estivales

SA, 27.7.

JUNIOR

Mudam Go! Etel Adnan, activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Histoires en plein air, atelier de lecture, Villa Vauban, *Luxembourg*,

WAT ASS LASS | 26.07. - 04.08.



Nouvelle gérance, nouveaux défis culturels : la librairie Alinéa retentira des notes jazz de Michel Pilz et Benoît Martiny ce samedi 27 juillet.

10h30. Tél. 47 96 49-00.
www.villavauban.lu
En collaboration avec la
Cité Bibliothèque.

MUSEK

Concert de midi des étudiant-e-s,
accompagnement leva Dzerve,
Katrín Reifenrath (piano) et
Ewa Rzeteka (clavecin), vieille église,
Diekirch, 12h30.
www.forumflutepiano.com
Dans le cadre du Forum international
pour flûte et piano de Diekirch.

Michel Pilz & Benoît Martiny, jazz,
librairie Alinéa, *Luxembourg*, 16h.

Concert des étudiant-e-s,
accompagnement leva Dzerve et
Katrín Reifenrath (piano), château,
Bourscheid, 19h30.
www.forumflutepiano.com

Dans le cadre du Forum international
pour flûte et piano de Diekirch.

Katie Melua, Singer-Songwriter,
Amphitheater, *Trier*, 20h.
www.livenation.de
Im Rahmen von Amphitheater
Open Air.

**Grand concert de la 35e Semaine
internationale de musique**, avec une
cinquantaine de jeunes musicien-ne-s
de huit pays européens, conservatoire
de musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.
www.conservatoire.esch.lu

**Vokalensemble des Collegium
musicum Bonn**, „Die Macht der
Nacht - Gott, Mensch und Natur“,
unter der Leitung von Ansgar Eimann,
église protestante, *Luxembourg*, 20h.

KONTERBONT

Festival médiéval, château,
Vianden, 10h. Tél. 83 41 08-1.
www.castle-vianden.lu

Actionbound - Trail at Mudam,
visite thématique, Musée d'art
moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 14h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.lu
Dans le cadre d'« Utopistas.
The Everyday of Earthly Delights » et
de l'exposition « Bert Theis : Building
Philosophy - Cultivating Utopia ».
Inscription obligatoire.

Le regard des femmes, visite-débat,
Musée national d'histoire et d'art,
Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-1.
www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

S.A.M. Festival, street art and music,
Skatepark, *Grevenmacher*, 16h.
Org. Jugendhaus Grevenmacher.

**UxÅ, a Journey to the Heart of the
Umeå Hardcore Scene**,
screening of the documentary by
Gianni Manno (F 2018. 46'), Rotondes,
Luxembourg, 20h30. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

SO, 28.7.

JUNIOR

Mudam Go! Etel Adnan, activité pour
toute la famille (6-12 ans),
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 10h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.lu

Pièce-maison-cité, atelier de
bricolage dans le cadre de l'exposition
« I Dreamed I Was a House »
(5-12 ans), Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 13h. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu

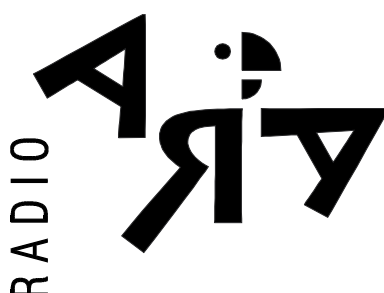
**Familienworkshop in der
Dauerausstellung**, Deutsches
Zeitungsmuseum, *Wadgassen (D)*,
14h. Tél. 0049 6834 94 23-0.
www.deutsches-zeitungsmuseum.de

MUSEK

**Grand concert de la 35e Semaine
internationale de musique**, avec une
cinquantaine de musicien-ne-s de huit
pays européens, pl. d'Armes,
Luxembourg, 13h.

Concert final, avec Katrín Reifenrath,
leva Dzerve (piano) et les étudiant-e-s,
vieille église, *Diekirch*, 16h.
www.forumflutepiano.com
Dans le cadre du Forum international
pour flûte et piano de Diekirch.

**Vokalensemble des Collegium
musicum Bonn**, „Die Macht der
Nacht - Gott, Mensch und Natur“,



Un dimanche
sur deux entre
13h30 et 14h

GARAGE DE LUX

Le meilleur du garage rock, présenté un dimanche sur deux de 13h30 à 14h par Térance.

102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

EVENT



Oum wird die Philharmonie Ende Februar nächsten Jahres beehren.

PHILHARMONIE

Warum in die Ferne schweifen?

Willi Klopptek

Während der Saison 2019/20 werden globale Klänge in der Philharmonie Luxembourg mit der Konzertreihe „Autour du monde“ im Mittelpunkt stehen.

Natürlich ist Reisen unverzichtbar, wenn man ferne Länder hautnah erkunden will. Leider verpasst man dabei allzu oft die musikalische Seite des besuchten Landes; man kennt die Künstler*innen nicht, der Veranstaltungsort ist unauffindbar, das Konzert fand bereits vor dem Urlaub oder findet kurz danach statt. Manche Länder mit beachtenswerter Musik hat man gar nicht auf seinem Reiseplan. Zum Glück kommt solche Musik manchmal dahin, wo man lebt. Das alljährliche MeYouZik-Festival in der Hauptstadt ist eine der beiden Konstanten in Luxemburg, um Weltmusik zu genießen. Die zweite Konstante ist die Konzertreihe „Autour du monde“ der Philharmonie, die globale Klänge vor Ort verfügbar macht; seit Jahren – mit ein paar Überschneidungen – ergänzt um das „atlântico“-Festival mit lusophoner Musik. Auch in der kommenden Saison lohnt es sich, Augen und Ohren offenzuhalten. Die Philharmonie hat wieder einige große Namen eingeladen, die zum Teil schon früher hier auftraten, und vielversprechende Newcomer sind auch dabei.

Mit der jungen **Selma Uamusse** kommt am 25. September endlich mal wieder eine Künstlerin in hiesige Gefilde, die zwar in Portugal lebt, aber aus Mosambik stammt und musikalisch dort verwurzelt ist. Sie hat vor Kurzem ihr Debütalbum veröffentlicht und gehört seitdem zu den Geheimtipps der Welt-

musikszene. In ihrer Musik mischen sich Soul, Jazz und Electronics mit den typischen Klängen ihres Herkunftslandes. Eine starke, neue Stimme!

Der Angolaner Bonga Kuenda, kurz **Bonga**, war Spitzensportler in Portugal. 1972 veröffentlichte der Mann mit der rauen Stimme sein Meilensteinalbum „Angola 72“, das musikalisch in den Traditionen seiner Heimat wurzelt. Offen kritisiert er darauf die Kolonialpolitik des damals faschistischen Portugals. Die Platte wurde verboten und Bonga ins Exil gezwungen. In der Folge erschienen zahlreiche weitere bedeutende Platten, die oft auf dem angolanischen Semba-Rhythmus fußen. Noch vor drei Jahren hat der heute 77-Jährige ein hochgelobtes und erfolgreiches Album herausgebracht. Da kommt am 27. September ein wahres Urgestein der Weltmusik erneut in die Philharmonie.

Nach dem Tod des Fado-Superstars Amália Rodrigues 1999, drohte der in Verruf geratene Fado der Vergessenheit anheimzufallen. Heute ist er dank zahlreicher junger, aufgeschlossener Künstler*innen lebendiger denn je. **Ana Moura** zählt zur Spitzengruppe derjenigen, die diese typische, portugiesische Gesangkunst nicht als Museumsstück konservieren, sondern sie über die tradierten Formen hinaus entwickeln. Damit hat sie sogar Mick Jagger begeistert, und wird am 28. September auch das Publikum in der Philharmonie zu überzeugen wissen.

Ohne Juan de Marcos hätte es den legendären Buena Vista Social Club

(BVSC) wohl nicht gegeben. 1996 stehen Produzent Ry Cooder und Plattenlabelchef Nick Gold ratlos im Studio von Havanna. Ihr ursprünglicher Recordingplan wird von Visaproblemen durchkreuzt. Juan de Marcos besorgt ihnen die Kontakte zu den alten kubanischen Heroen, die den BVSC-Aufnahmen zum Glanz verhelfen. De Marcos' eigene Band, in der viele der alten Kämpen eigentlich spielen, und seine zeitgleich aufgenommene Platte werden durch den fulminanten Erfolg des BVSC etwas in die Ecke gedrängt. Am 8. November kommt de Marcos' Gruppe verjüngt in die Philharmonie: **Juan de Marcos Afro-Cuban All Stars**.

Die 21-saitige Kora ist ein Markenzeichen westafrikanischer Musik und wird üblicherweise von Männern gespielt. **Sona Jobarteh** aus Gambia ist die erste Frau, die dieses Instrument spielt. Sie entstammt einer alten Griot-Familie. Schon der Großvater Amadou Bansang Jobarteh war einer der ganz Großen in Gambia und der weltberühmte Toumani Diabaté ist ihr Cousin. Sie erhielt im letzten Jahr den Künstlerpreis des renommierten Würzburger Afrika-Festivals. Nach Luxemburg kommt die Sängerin und Instrumentalistin am 9. November mit ihrem Quintett.

Sie stammen aus Nazareth, sind Palästinenser und Meister der arabischen Oud-Laute. Die drei Brüder des **Trio Joubran** sind die ersten, die das arabische Soloinstrument in eine Trioform setzen, und glänzen mit erstaunlicher Virtuosität. Sie sind zudem offensive Verfechter palästinensischer Interessen und lassen in ihren

Konzerten auch die Stimme des von Palästinensern hoch verehrten, verstorbenen Poeten Mahmud Darwish erklingen. In die Philharmonie kommen sie am 18. Januar mit zwei Perkussionisten, darunter der famose Youssef Hbeisch, und ihrem neuen, innovativen Album im Gepäck.

Oum El Ghaït Benessahraoui, kurz **Oum**, ist seit 15 Jahren die große weibliche Stimme Marokkos. Die in Casablanca geborene Sängerin verarbeitet die reiche Tradition ihres Heimatlandes, sei es Berber-, Gnawa- oder arabische Musik, und verknüpft sie mit Jazz und Soul. Leider hat die Musik Marokkos hier bisher nicht die ihr gebührende Anerkennung erfahren. Umso besser, dass man nun am 26. Februar mit Oum eine der großen Künstlerinnen von dort vor der eigenen Haustür erleben kann.

Die Musik Armeniens liegt an der Schnittstelle der Traditionen des Kaukasus, Anatoliens und Zentralasiens. Das von Levon Eskenian geleitete zehnköpfige **Gurdjieff Ensemble** präsentiert die ganz spezielle armenische Musik in ihrer instrumentellen Vielfalt. Der Name der Gruppe ist eine Reminiszenz an den verstorbenen armenischen Komponisten, Schriftsteller und als Esoteriker umstrittenen Georges Gurdjieff. Zu hören sein werden am 15. März unter anderem das Nationalinstrument Duduk, das mit der Oboe verwandt ist, die Spießgeige Kamantsche, die Tar-Laute, die Oud, die Kastenzither Kanun und verschiedene traditionelle Perkussionsinstrumente.

WAT ASS LASS | 26.07. - 04.08.

unter der Leitung von Ansgar Eimann, église décanale, *Diekirch*, 18h.

Concert de gala, avec les étudiant-e-s et l'orchestre de chambre Estro Armonico, sous la direction de Carlo Jans, œuvres entre autres de Bach, Telemann et Vivaldi, vieille église, *Diekirch*, 19h. www.forumflutepiano.com
Dans le cadre du forum international pour flûte et piano de Diekirch.

Der Herr der Ringe und Der Hobbit - Das Konzert, Amphitheater, *Trier*, 20h. www.livenation.de
Im Rahmen von Amphitheater Open Air.

Chloé, electronic/techno, support: Norset.d, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

KONTERBONT

Festival médiéval, château, *Vianden*, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Journée vieille carrosserie, Minett Park Fond-de-Gras, *Lasauvage*, 11h. Tél. 26 50 41 24. minettpark.lu

Meisterwerke der Klassischen Moderne, Überblicksführung, Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 14h. Tél. 0049 681 99 64-0. www.modernegalerie.org

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History,

guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h + 16h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Language: D/L (15h) + GB (16h).

À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

MO, 29.7.

JUNIOR

Mudam Go! Etel Adnan, activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Eng Nuecht am Bësch, construction d'un abri pour la nuit, pêche dans l'étang et feu de camp (11-13 ans), rue du Cimetière, *Godbrange*, 15h - lendemain 12h. Réservation : science-club@mnhn.lu ou tél. 46 22 33 450.

MUSEK

Airship 81 + Slumbergaze - Showcase, electro, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

KONTERBONT

Festival médiéval, château, *Vianden*, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu



STÉPHANE JANIEC

Bien vieillir, une obsession de notre temps... La Journée vieille carrosserie montrera des voitures bien conservées ce dimanche 28 juillet au Minett Park Fond-de-Gras.

Tricot sur l'herbe, atelier de tricotage, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu

DI, 30.7.

JUNIOR

Fabrique ta propre moutarde, (> 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h - 12h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Langue : F.

Bubble Art, atelier de peinture (3-6 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h - 15h. Langue : F.

MUSEK

Psychedelic Porn Crumpets, psychedelic/rock, support: The Choppy Bumpy Peaches, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

KONTERBONT

Festival médiéval, château, *Vianden*, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Conquête du château fort d'Esch-sur-Sûre, visite thématique, Naturpark Öwersauer, *Esch-sur-Sûre*, 14h30 + 17h. Tél. 89 93 31-1. www.naturpark-sure.lu

MI, 31.7.

JUNIOR

À la découverte des herbes, atelier de bricolage (> 8 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Langue : D/L.

KONFERENZ

Hey Frank, Where Are the 2% (Good Architecture)?, le modernisme architectural et urbain dans l'œuvre de Bert Theis, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h30. Dans le cadre d'« Utopistas. The Everyday of Earthly Delights » et de l'exposition « Bert Theis : Building Philosophy - Cultivating Utopia ». Inscription obligatoire.

Go by Brooks will perform unplugged and share the new album "Another Flame" on July 31st at the Brasserie K116 in Esch.



WELTMUSEK

Willis Tipps

Jemen-Pop aus Israel



A-WA ist eine Gruppe von drei Schwestern, deren Eltern aus dem Jemen stammen. Tair, Liron und Tagel Haim verbrachten ihre Jugend im ariden Süden Israels und wuchsen mit der arabisch geprägten Musik der jemenitischen Juden auf. Die Pop-Sängerin Ofra Haza hatte die Traditionen des Jemen bereits 1984 popularisiert.

A-WA geht einen Schritt weiter und mixt das mit Rock, Hip-Hop und Electronics. Diese aufregende Mischung der Gruppe hatte schon 2016 mit dem Song „Habib Galbi“ die Clubs selbst in Europa erreicht. Auf ihrem zweiten Album **Bayti Fi Rasi** geht es genauso rasant weiter. Dazu kommen kritische Texte, die u.a. die Lage der nicht-europäischen Juden, der Mizrachim, thematisieren. Diese werden in Israel oft sozial benachteiligt und diskriminiert. Die arabisch geprägte Musik ist dort aber schwer angesagt – nicht nur bei den orientalischen Juden, für die es zudem ein Mittel zur Identitätsfindung ist. A-WAs neue CD, die mit ihren knackigen, jemenitisch geprägten Songs wieder die junge Szene in Israel begeistert, darf man sich auch hier nicht entgehen lassen.

A-WA - *Bayti Fi Rasi* (BMG)

Die reife Diva vom Amazonas



Diese Frau hat 2014 ihre erste, tolle Platte veröffentlicht und nun kommt ihre dritte - **Rebujo** - zu ihrem 80. Geburtstag! **Dona Onete** stammt vom ländlichen Amazonas und ging dann nach Belém im Osten Brasiliens. Weil es ihrem Mann nicht gefiel, hörte sie mit der Musik auf und arbeitete als Lehrerin. Als

ihr Mann starb, fand sie wieder zu ihrer alten Leidenschaft und traf auf eine junge Band, die von ihrem starken, kernigen Gesang begeistert war. Onetes Musik ist auch auf ihrem aktuellen Album wieder geprägt von den treibenden, amazonischen Stilen des Carimbó und des Bangüê. Nach der Machtübernahme des Faschisten Bolsonaro ist es mehr als erfreulich, dass diese alte Dame die bunte Vielfalt Brasiliens beschwört und sich nicht nur explizit für Indigene und Schwarze einsetzt; ihr Lied „Na Linha do Arco-Íris“ (Die Linie des Regenbogens) von 2017 wurde zu einer Hymne der brasilianischen LGBT-Bewegung. Wen die wieder unglaublich druckvollen, meist schnellen Stücke der neuen Platte dieser quicklebendigen, jungen 80-Jährigen kaltlassen, ist mit Sicherheit selbst schon viel zu alt.

Dona Onete - *Rebujo* (Mais Um)

Balafonissimo



Das uralte Balafon ist die afrikanische Urform des Xylophons und steht im Zentrum der zweiten Platte des **Kanazoé Orkestras**, das aus drei Musikern aus Burkina Faso und vier Franzosen besteht. Der Kopf der Band ist Seydou „Kanazoé“ Diabaté am

Balafon, begleitet von der Ngoni-Laute, Bass, Drums, Perkussion und dem angejazzten Saxophon von Martin Etienne. Die imposante Stimme von Lasso Keita erinnert an Salif Keita. Auf einem Track ist die exzellente ivorische Sängerin Dobet Gnahoré zu Gast und bei drei Stücken unterstützt der weltläufige Tastenkünstler Jean-Philippe Rykiel. **Tolonso** ist trotz der Rock- und Jazzelemente absolut kein identitätsloses Crossover-Projekt sondern ein vielschichtiges, zutiefst westafrikanisches Album mit dem virtuos perkussiven Balafonspiel Diabatés und dem kraftvollen Gesang Lasso Keitas im Mittelpunkt. Eine ganz mitreißende Platte, mit vorzüglichem burkinischem Groove!

Kanazoé Orkestra - *Tolonso* (Buda Musique)

Transglobal
World Music Chart



Juli - Top 5

1. AKA Trio - Joy (Bendigedig) Italien/Senegal/Brasilien
2. Minyo Crusaders - Echoes of Japan (Mais Um) Japan
3. Mara Aranda - Sefarad en el corazón de Turquía (Mara Aranda) Spanien
4. Kronos Quartet, Mahsa & Marjan Vahdat - Placeless (Kirkelig Kulturverksted) USA/Iran
5. Angélique Kidjo - Celia (Verve/Universal Music France) Benin

Die TWMC TOP 20/40 bei: www.transglobalwmc.com/,
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und www.woxx.lu/author/Kloppottek

WAT ASS LASS | 26.07. - 04.08.

MUSEK

Kid Colling & David Franco, blues, Kulturhuef Bistro, *Grevenmacher*, 18h30.

Part of Sunset Unplugged@Bistro.

Go By Brooks, pop/rock, brasserie K116, *Esch*, 21h. www.k116.lu

KONTERBONT

Festival médiéval, château, Vianden, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Sauna never Sorry : sauna pudique dans l'espace public, European Pentagon, Safe & Sorry Pavilion, *Luxembourg*, 12h - 20h. www.mudam.com

Dans le cadre d'« Utopistas. The Everyday of Earthly Delights » et de l'exposition « Bert Theis : Building Philosophy - Cultivating Utopia ».

Architektur im Museum, Führung mit Ulrike Bock, Moderne Galerie des Saarlandmuseums, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 99 64-0. www.modernegalerie.org

The Library Music Film, screening of the documentary by Paul Elliot and Sean Lamberth (2018), the evening will start and end with a DJ set by The Library Selectors, Rotondes, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

Open Floor, rencontre, danse, entraînement en espace libre, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

DO, 1.8.

MUSEK

Bo Ningen, krautrock, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

KONTERBONT

Festival médiéval, château, Vianden, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Actionbound - Trail at Mudam, visite thématique, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 15h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu
Dans le cadre d'« Utopistas. The Everyday of Earthly Delights » et de l'exposition « Bert Theis : Building

Philosophy - Cultivating Utopia ». Inscription obligatoire.

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Language: F.

Renc'Art - Œuvre du mois : Essais pour 32 billets de 100 francs avec le portrait du grand-duc Jean (1980), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Langue : F.

FR, 2.8.

JUNIOR

Stamp it ! Atelier de bricolage (10-14 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Langue : D/L.

MUSEK

COVER Gouvy Jazz & Blues Festival, avec entre autres Violons Barbares, Kenny Barron Trio et Claudio Giambruno, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 19h. Tél. 0032 80 51 77 69. madelonne.be

Thilo Wagner Trio, Jazz, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 18h. Tél. 0049 6898 9 10 01 00. www.voelklinger-huette.org

Namdose + Hotel Lux, art pop, Support: Cosmokramer, Rotondes, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

KONTERBONT

Festival médiéval, château, Vianden, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Streeta(rt)imation, centre-ville, *Luxembourg*, 17h. www.luxembourg-city.com/fr/street-artnimation

Visite guidée nocturne de la villa romaine avec flambeaux, villa gallo-romaine Goeblanche, *Koerich*, 21h. Tél. 28 22 78 62. www.visitguttland.lu/fr/visites-guidees-estivales

WAT ASS LASS | 26.07. - 04.08.

AVIS

SA, 3.8.

JUNIOR

Carrousel tourne, atelier de bricolage (> 9 ans), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 10h15. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Langue : GB.

Histoires en plein air, atelier de lecture, Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h30. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
En collaboration avec la Cité Bibliothèque.

MUSEK

Jailhouse Rock Festival, with The Tonic Sisters, The Explosion Rockets, Balloon Night Glow and many more, Sauerpark, *Rosport*, 11h30. grueni72@gmail.com

COVER Gouvy Jazz & Blues Festival, avec entre autres Sarah Mackenzie Septet, Robert Jeanne Sextet et Lauren Henderson Quintet, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 17h. Tél. 0032 80 51 77 69. madelonne.be

KONTERBONT

Festival médiéval, château, *Vianden*, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Streeta(rt)nimation, centre-ville, *Luxembourg*, 12h. www.luxembourg-city.com/fr/street-artnimation

Zauberhafte Natur, Naturwonnengeschichten, mat der Muriel Nossem, Biodiversum,

Remerschen, 14h.
Aschreibung erfuerderlech.

À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

Le regard des femmes, visite-débat, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Shut Up and Play the Piano, screening of the documentary by Philipp Jedicke (D 2018. 88'), Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

SO, 4.8.

JUNIOR

Pièce-maison-cité, atelier de bricolage dans le cadre de l'exposition « I Dreamed I Was a House » (5-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 13h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Jeux olympiques amusants, (8-12 ans), Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu
Inscription obligatoire.

MUSEK

COVER Gouvy Jazz & Blues Festival, avec entre autres The Micki Pini

Blues Band, Jonathon Long Quartet et Shanna Waterstown Blues Band, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 16h. Tél. 0032 80 51 77 69. madelonne.be

Summer Orchestra Luxembourg, unter der Leitung von Pit Brosius, mit Wouter Bergenhuizen (Klavier), Werke von Adams, Copland, Ives und Gershwin, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Julia Szczepanowska, récital de saxophone, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 18h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

EyeHateGod, sludge, support: Gemini One, Kleiner Klub, *Saarbrücken (D)*, 20h. garage-sb.de

Drahla, indie, support: Only 2 Sticks, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Part of Congés annulés.

KONTERBONT

Festival médiéval, château, *Vianden*, 10h. Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu

Fuersch duer um Naturparkfest! Centre écologique et touristique « Parc Housen », *Hosingen*, 11h. Tél. 92 95 98-700. www.sispolo.lu
www.naturpark-our.lu
Org. Naturpark Our.

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h + 16h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Langue: D/L (15h) + GB (16h).

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des ponts et chaussées

Division des travaux neufs

AVIS DE MARCHÉ

Procédure : ouverte

Type de marché : travaux

Ouverture le 28/08/2019 à 10:00.

Lieu d'ouverture :

Administration des ponts et chaussées,
Division des travaux neufs
21, rue du Chemin de Fer à L-8057 Bertrange
dans le bâtiment H1 2e étage

Intitulé : Nouveau boulevard du Höhenhof - route de liaison.

Description : Construction d'une voie provisoire entre le boulevard projeté et la route N1.

Travaux de terrassement :
200 m³
Remblai en concassé :
12.000 m³
Enrobés bitumineux :
400 tonnes
Coffre de chaussée en 0/45 :
1.100 m³
Canalisation en PE, DN 125 :
120 m

Début/durée prévisible :
septembre 2019 pour une durée de 30 jours ouvrables.

Conditions d'obtention du dossier de soumission : Les documents de soumission peuvent être téléchargés à partir du portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour 'Nouveau boulevard du Höhenhof - route de liaison' » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture. Les offres peuvent également être remises de manière électronique par le biais du portail des marchés publics.

Date de publication de l'avis 1901233 sur www.marches-publics.lu : 22/07/2019

The Japanese band No Bingen, which stands for "Stick Man", will be playing on August 1st at the Rotondes as part of Congés annulés.

